

DOI: <https://doi.org/10.18454/RULB.2023.43.37>

НОМИНАЦИЯ ЛИЦ В РУССКОМ ПРОФЕССИОНАЛЬНОМ ЖЕЛЕЗНОДОРОЖНОМ ЖАРГОНЕ

Научная статья

Иванова А.Б.^{1,*}

¹ ORCID : 0000-0002-3420-1973;

¹ Самарский государственный университет путей сообщения, Самара, Российская Федерация

* Корреспондирующий автор (annaboriva[at]mail.ru)

Аннотация

Статья посвящена анализу механизмов обозначения человека в русском железнодорожном жаргоне. Целью работы является выявление совокупности указанных лексических средств, их систематизация, анализ семантики и мотивов номинации. В результате исследования определены и охарактеризованы две явно противопоставленные друг другу по качественному и количественному составу группы жаргонных лексем:

- 1) наименования самих работников железной дороги и
- 2) наименования пассажиров.

Внутри первой группы выявлено несколько подгрупп в соответствии с профессиями и коллективно-территориальными объединениями; обнаружены системные синтагматические, парадигматические, оппозиционные отношения между лексическими единицами.

Ключевые слова: профессиональный жаргон, русский жаргон железнодорожников, номинация лиц.

NOMINATION OF PEOPLE IN RUSSIAN PROFESSIONAL RAILWAY JARGON

Research article

Ivanova A.B.^{1,*}

¹ ORCID : 0000-0002-3420-1973;

¹ Samara State Transport University, Samara, Russian Federation

* Corresponding author (annaboriva[at]mail.ru)

Abstract

The article is dedicated to the analysis of human denotation mechanisms in Russian railway slang. The aim of the work is to identify the range of these lexical means, their systematization, analysis of semantics and nomination motifs. As a result of the research, two groups of slang lexemes, clearly opposed to each other in their qualitative and quantitative composition, have been identified and characterized:

- 1) railway workers themselves and
- 2) passengers' names.

Within the first group several subgroups according to professions and collective and territorial associations are identified; systemic syntagmatic, paradigmatic and oppositional relations between the lexical units are revealed.

Keywords: professional jargon, Russian railway workers' jargon, personal nomination.

Введение

Изучение профессиональных подязыков является актуальным направлением современной лингвистики. Чаще всего изучается терминосистема той или иной профессиональной сферы; неcodифицированной же части подязыка уделяют не так много внимания. Это касается и подязыка железнодорожников (см. работы: [1], [2], [7], [8]). Однако, на наш взгляд, именно субстандарт наиболее ярко отражает практический опыт людей, их творческий потенциал и профессиональную языковую картину мира. В качестве предмета анализа нами избраны неcodифицированные наименования лиц в русском профессиональном железнодорожном подязыке. Актуальность работы обусловлена не только малой степенью изученности данного языкового материала, но интересными для исследования системными семантическими отношениями, обнаруженными внутри него. Цели и задачи работы заключаются в выявлении, классификации и анализе семантики указанных лексем.

Основные результаты

Аналізу подверглись 154 жаргонных наименования лиц, извлеченные из словаря железнодорожного сленга Д. Зиновьева [4], материалов интернет-ресурсов: [3], [6], а также из опроса работников железной дороги.

Выяснилось, что рассматриваемые жаргонизмы можно разделить на две противопоставленные друг другу и неравные по количественному составу тематические группы: наименования самих железнодорожников и наименования пассажиров. Коротко охарактеризуем эти группы с точки зрения состава, мотива номинации, семантических связей.

1. Наименования работников железной дороги (144 лексемы)

1.1. Наименования машинистов локомотивов (75 лексем)

Сюда относятся жаргонизмы, называющие машинистов тепловозов и электровозов, их помощников, а также их объединения – локомотивные бригады. Их подробному анализу была посвящена отдельная статья: [5], поэтому здесь мы лишь отметим основные тенденции.

Большую часть (42 лексемы) этой подгруппы составляют жаргонные наименования локомотивных бригад – это в основном коллективно-территориальные прозвища, связанные с пунктом размещения, принадлежностью к той или иной дороге и чаще всего образованные от эргонимов и этнонимов (например: *октябрята* – бригады Октябрьской железной дороги, *оршаки* – работники депо Орша, *буряты* – бригады депо Улан-Удэ, *хохлы* – бригады депо Россошь Юго-Восточной железной дороги и т.д.).

Прозвища машинистов тепловозов (7 лексем) и машинистов электровозов (5 лексем) являются результатом взаимоиминации и отражают их противостояние и неодобрительное отношение друг к другу: *чумазые, копченые, чернопупые, мазута* (акцент на грязной работе тепловозников) и *козовоз, козодёр, козодой, рогатый* (электровозники). Профессиональная иерархия находит отражение в наименованиях помощника машиниста (*помогала, зам. шефа, вещмешок*), самого машиниста (*шеф, водила*) и машиниста-инструктора (*босс, пахан, шакал*).

I.2. Наименования работников хозяйства пути (11 лексем)

Данные жаргонизмы мы разделили на две группы:

1) прозвища, используемые машинистами и подчеркивающие их снисходительное, пренебрежительное отношение к работающим «на земле»: *путейцы, тупейцы, путевые люди, пехота* (т. к. в отличие от машинистов передвигаются по рельсам пешком); *обезьяна, рабы*;

2) лексемы, актуализирующие яркий (оранжевый, желтый или зеленый) цвет сигнального жилета, который носят путевые рабочие: *желтуха, желторотики, жуланчики, лимоны, апельсины, снегири*.

I.3. Наименования работников службы движения (9 лексем)

Сюда относятся дериваты от названия службы – *движенец, движок*; лексемы *красноголовики, красноголовые*, мотивированные красным околышем на форменной фуражке, а также 3 однокоренных жаргонизма *башмарь, башмач, башмачник* (регулирующий скорости движения вагонов при их разборке), образованные от лексемы *башмак* (приспособление для торможения вагонов и локомотива).

I.4. Наименования работников службы энергоснабжения (5 лексем) представлены суффиксальными производными *контактники, конташи* (от *контактная сеть*), *кулончики* (от *кулон* – единица измерения электрического заряда), а также результатами метафоризации: *паутина, паутинщик* (из-за внешнего сходства контактной сети с паутиной).

I.5. Наименования проводников вагонов (7 лексем)

Целого ряда прозвищ удостоились проводники вагонов с алкоголем: *Василь, Гаврило, дядя Ваня, Яшка, сват, медведь*. Подавляющее большинство из них антропонимы, и только одно – зооним. Особняком стоит прозвище проводника, работающего в одиночку на два вагона, – *полупроводник*, обыгрывающее омонимию с узуальным словом.

I.6. Наименования диспетчеров (6 лексем) подчеркивают превосходство, старшинство представителей этой профессии: *командир, император, кнут* – поездной диспетчер (основание для метафоризации – семантика единоличной власти и орудия наказания); *старпом, старшина* – старший маневровый диспетчер.

I.7. Наименования контролеров, ревизоров, кондукторов (3 лексемы) содержат негативную оценку их контролирующей функции: *внезапник* – ревизор пассажирских поездов, *контра* – контролер-ревизор в пригородном поезде; *главнюк* – главный кондуктор.

I.8. Наименования работников других хозяйств железной дороги и связанных с ней служб (29 лексем) весьма разнообразны и поэтому нами не классифицируются.

Большинство из них актуализируют место, объект труда или функцию и образованы от существительных или глаголов: *вагонники* – представители вагонного хозяйства; *подвагонники* – вагонники-ремонтники; *компрессорщики* – операторы компрессорных установок; *составила* – составитель поездов; *вызывальщик* – человек, вызывающий локомотивные бригады из дома в поездку; *обдувщики, продувальщики, прогревальщики* – те, кто обслуживает систему воздухообдувки, работает на прогреве; *мухобои* – охранники на станции. Часть из этих лексем обыгрывает омонимию с узуальными словами: *грузовики* – работники грузового хозяйства; *маслята* – работники масляного хозяйства; *кроты* – работники метро; *обух* – работник ОБЭП (ранее ОБХСС) на транспорте; *снеговики* – рабочая бригада на уборке снега.

II. Наименования пассажиров (10 лексем)

Все лексемы этой группы выражают крайне негативную оценку. Наименование *олени* (пассажиры электропоезда), вероятно, содержит аллюзию на *рога* (токоприемники у электровоза), но при этом отсылает и к значению «глупый человек» в молодежном сленге. В лексемах *диверсанты, короеды* (пассажиры) и *душманы* (дети и подростки на путях) эксплицируется значение «злоумышленник, разрушитель», наносящий ущерб подвижному составу и железнодорожным путям. Жаргонизмы *ушастый* (парафраз к *зайцу*), *слепак* обозначают безбилетного пассажира. Уничжительными и даже оскорбительными являются прозвища, данные пассажирам пригородных поездов и дачникам: *крестьянин* (подчеркивается место жительства / работы человека – сельская местность) и *скот*. Жаргонизм *тушканы*, вероятно, актуализируют способ передвижения пассажиров прыжками. Инвективную коннотацию имеет лексема *марамой*. Жаргонизм *шаурма* называет сбитого человека.

Заключение

Таким образом, нами были выявлены и проанализированы тематические группы наименований лиц в русском железнодорожном жаргоне. Большую часть из них (144) составляют прозвища самих железнодорожников: машинистов, работников хозяйств пути, движения, энергоснабжения и т. д. В разы меньше лексем, обозначающих пассажиров (10). Анализ показал, что все номинации отражают социальную и профессиональную дифференциацию: с одной стороны, противостояние железнодорожников и пассажиров, с другой – иерархию, оппозицию и

взаимоиминацию представителей как одной, так и разных профессий и объединений самих железнодорожников (локомотивных бригад разных депо, машинистов тепловозов и машинистов электровозов; машинистов и путейцев; машинистов и диспетчеров, контролеров). Многие лексемы имеют эмоционально-экспрессивную окраску и пейоративную коннотацию.

Конфликт интересов

Не указан.

Рецензия

Все статьи проходят рецензирование. Но рецензент или автор статьи предпочли не публиковать рецензию к этой статье в открытом доступе. Рецензия может быть предоставлена компетентным органам по запросу.

Conflict of Interest

None declared.

Review

All articles are peer-reviewed. But the reviewer or the author of the article chose not to publish a review of this article in the public domain. The review can be provided to the competent authorities upon request.

Список литературы / References

1. Галимова Х.Н. Асимметрия профессионально маркированной лексики: на материале русского и английского вариантов профессионального подязыка железнодорожного транспорта: автореф. дис. ... канд. филол. наук: 10.02.20 / Х. Н. Галимова. — Казань, 2008. — 27 с.
2. Демишкевич Е.В. Тематические группы английских терминов железнодорожного транспорта / Е.В. Демишкевич // Омский научный вестник. — 2015. — 1 (135). — с. 59-61. — URL: https://www.elibrary.ru/download/elibrary_23850584_14800698.pdf (дата обращения: 07.06.2023)
3. Железнодорожный сленг [Электронный ресурс] // ООО «Уральская железнодорожная компания». — 2009. — URL: <http://rail.uzdk.ru/slang/zheleznodorozhnyj-slang>. (дата обращения: 27.06.23)
4. Зиновьев Д. Русский железнодорожный сленг [Электронный ресурс] / Д. Зиновьев // Паровоз ИС. — 2007. — URL: <http://parovoz.com/spravka/slang.html>. (дата обращения: 27.06.23)
5. Иванова А.Б. Прозвища машинистов локомотивов в русском железнодорожном жаргоне / А.Б. Иванова // Язык – текст – дискурс: дискурсивное измерение языковых процессов. Сборник научных статей по материалам VIII международной научной конференции; под ред. Н. А. Илюхиной — Самара: Самарская гуманитарная академия, 2022. — с. 244-252. — URL: http://repo.ssau.ru/bitstream/Yazyk—tekst—diskurs/Prozvisha-mashinistov-lokomotivov-v-russkom-zheleznodorozhnom-zhargone-97598/1/978-5-98996-260-0_2022-244-252.pdf (дата обращения: 27.06.23).
6. Код РЖД Винчи. Постоянный автор vgudok.com расшифровал часто встречающиеся на железной дороге аббревиатуры, сокращения и жаргонизмы [Электронный ресурс] // Вгудок. — 2017. — URL: <https://vgudok.com/lenta/kod-rzhda-vinchi-postoyannyu-avtor-vgudokcom-rasshifroval-chastovstrechayushchiesya-na>. (дата обращения: 27.06.23)
7. Олматова Ш. С. Лексико-семантический анализ терминологии железнодорожного транспорта в таджикском, русском и английском языках: автореф. дис. ... канд. филол. наук: 10.02.19 / Ш.С. Олматова. — Душанбе, 2020. — 27 с.
8. Соловьева Н.Н. Английские термины железнодорожного транспорта как образец свойств профессиональной лексики (на фоне русской терминосистемы) / Н.Н. Соловьева // Вестник Омского государственного педагогического университета. Гуманитарные исследования. — 2019. — 4 (25). — с. 87-90. — URL: https://www.elibrary.ru/download/elibrary_42378465_77341744.pdf (дата обращения: 27.06.23). — DOI: 10.36809/2309-9380-2019-25-87-90
9. Феоктистова Л.А. Ономастика и ономастическая лексика в жаргоне железнодорожников. / Л.А. Феоктистова // Вопросы ономастики. — 2010. — 2 (9). — с. 69-85.
10. Чернышова Л. А. Антрополингвистические аспекты современной отраслевой терминологии: на материале терминологии железнодорожного транспорта: автореф. дис. ... доктора филол. наук: 10.02.20 / Л.А. Чернышова. — М., 2011. — 41 с.

Список литературы на английском языке / References in English

1. Galimova H. N. Asimetrija professional'no markirovannoj leksiki: na materiale russkogo i anglijskogo variantov professional'nogo podjazyka zheleznodorozhnogo transporta [Asymmetry of Professionally Marked Vocabulary: based on the material of Russian and English variants of the professional sublanguage of railway transport]: abstract of the dissertation ... of PhD in Philology: 10.02.20 / H. N. Galimova. — Kazan, 2008. — 27 p. [in Russian]
2. Demishkevich Ye.V. Tematicheskie gruppi angliiskikh terminov zheleznodorozhnogo transporta [Thematic Groups of English Railway Transport Terms] / Ye.V. Demishkevich // Omskii nauchnii vestnik [Omsk Scientific Bulletin]. — 2015. — 1 (135). — p. 59-61. — URL: https://www.elibrary.ru/download/elibrary_23850584_14800698.pdf (accessed: 07.06.2023) [in Russian]
3. Zheleznodorozhnyj sleng [Railway Slang] [Electronic source] // Ural Railway Company. — 2009. — URL: <http://rail.uzdk.ru/slang/zheleznodorozhnyj-slang>. (accessed: 27.06.23) [in Russian]
4. Zinov'ev D. Russkij zheleznodorozhnyj sleng [Russian Railway Slang] [Electronic source] / D. Zinov'ev // Steam IS. — 2007. — URL: <http://parovoz.com/spravka/slang.html>. (accessed: 27.06.23) [in Russian]
5. Ivanova A.B. Prozvishcha mashinistov lokomotivov v russkom zheleznodorozhnom zhargone [Nicknames of Locomotive Drivers in Russian Railway Jargon] / A.B. Ivanova // Language – Text – Discourse: the Discursive Dimension of Language Processes; edited by N. A. Ilyukhinoi — Samara: Samarskaya gumanitarnaya akademiya, 2022. — p. 244-252. —

URL: http://repo.ssau.ru/bitstream/Yazyk---tekst---diskurs/Prozvisha-mashinistov-lokomotivov-v-russkom-zheleznodorozhnom-zhargone-97598/1/978-5-98996-260-0_2022-244-252.pdf (accessed: 27.06.23). [in Russian]

6. Kod RZhDa Vinchi. Postoyannyj avtor vgidok.com rasshifroval chasto vstrechayushchiesya na zheleznoj doroge abbreviatury', sokrashheniya i zhargonizmy' [The code of RZhDa Vinci. The permanent author of the vgidok.com deciphered the abbreviations, abbreviations and jargon often encountered on the railroad] [Electronic source] // Vgidok. — 2017. — URL: <https://vgudok.com/lenta/kod-rzhda-vinchi-postoyannyj-avtor-vgudokcom-rasshifroval-chastovstrechayushchiesya-na>. (accessed: 27.06.23) [in Russian]

7. Olmatova S. S. Leksiko-semanticheskij analiz terminologii zheleznodorozhnogo transporta v tadzhikskom, russkom i anglijskom jazykah [Lexico-Semantic Analysis of Railway Transport Terminology in Tajik, Russian and English Languages]: abstract of the dissertation ... of PhD in Philology: 10.02.19 / S. S. Olmatova. — Dushanbe, 2020. — 27 p. [in Russian]

8. Soloveva N.N. Angliiskie termini zheleznodorozhnogo transporta kak obrazets svoistv professionalnoi leksiki (na fone russkoi terminosistemi) [English Terms of Railway Transport as a Sample of Properties in Professional Vocabulary (on the background of the Russian term system)] / N.N. Soloveva // Vestnik Omskogo gosudarstvennogo pedagogicheskogo universiteta. Gumanitarnie issledovaniya [Bulletin of Omsk State Pedagogical University. Humanitarian studies]. — 2019. — 4 (25). — p. 87-90. — URL: https://www.elibrary.ru/download/elibrary_42378465_77341744.pdf (accessed: 27.06.23). — DOI: 10.36809/2309-9380-2019-25-87-90 [in Russian]

9. Feoktistova L.A. Onomastika i otonomasticheskaya leksika v zhargone zheleznodorozhnikov [Onomastics and Otonomastic Vocabulary in the Jargon of Railmen]. / L.A. Feoktistova // Voprosy' onomastiki [Problems of Onomastics]. — 2010. — 2 (9). — p. 69-85. [in Russian]

10. Chernyshova L. A. Antropolingvisticheskie aspekty sovremennoj otraslevoj terminologii: na materiale terminologii zheleznodorozhnogo transporta [Anthropolinguistic Aspects of Modern Industry Terminology: Based on the Terminology of Railway Transport]: abstract of the dissertation ... Doctor of Philology: 10.02.20 / L. A. Chernyshova. — Moscow, 2011. — 41 p. [in Russian]